

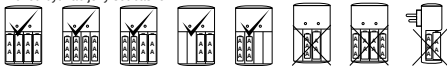


Safety Instructions

Podmínky nabíjení

CZ

- Připojte GP PowerBank přímo do zásuvky. Nikdy nepoužívejte prodlužovací šňůru.
- Vždy nabíjejte GP NiMH baterie v GP PowerBank v párech. Obě velikosti AA a AAA mohou být nabíjeny současně.



- Vložte GP NiMH baterie do GP PowerBank podle vyznačené polarizace. Vyvarujte se nabíjení při obrácené polaritě.
- Nenabíjejte současně články s rozdílnými kapacitami, i když stejného rozměru.
- Zelené LED indikátory svítí po celou dobu nabíjení. Pouze v případě odpojení nabíječky ze sítě indikátory zhasnou.
- Doba nabíjení

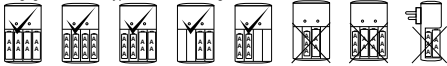
Rozměr	AA						
Kapacita	2500 series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Hodiny	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Rozměr	AAA						
Kapacita	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Hodiny	23	21	20	19	17.5	16	15

- Při použití nových baterií dochází k optimalizaci výkonu článků až po 2-3 násobném nabití a vybití.
- Pokud jsou baterie skladovány více než jeden týden, doporučujeme je vždy dobít před použitím.

Bedienungsanleitung

D

- Stecken Sie die GP PowerBank in die Steckdose.
- Laden Sie nur GP NiMH Akkus in der GP PowerBank. Bitte beachten Sie, dass die angegebenen Akkutypen nur in Paaren geladen werden können.



- GP NiMH Akkus in die GP PowerBank einsetzen und auf die richtige Polarität achten. Laden von verkehrt eingeführten Akkus vermeiden.
- Achten Sie beim Laden darauf, dass alle GP Akkus die gleiche Nominalkapazität auf dem Akku anzeigen.
- Die LED-Anzeige leuchtet ständig während des Ladevorgangs. Die LED-Anzeige erlischt nur wenn die GP PowerBank sich nicht in der Steckdose befindet oder die Akkus entnommen wurden.
- Ladezeiten

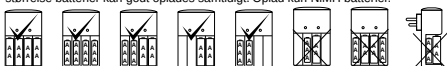
Akkugröße	AA						
Kapazität	2500 series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Ladezeit in Std.	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Akkugröße	AAA						
Kapazität	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Ladezeit in Std.	23	21	20	19	17.5	16	15

- Bei neuen Akkus wird ein 2 bis 3maliges Laden und Entladen empfohlen, um die optimale Leistung der Zellen zu erreichen.
- Sollten die Akkus für längere Zeit nicht verwendet werden, so sollten diese erneut aufgeladen werden.

Opladningsvejledning

DK

- Tilslut din GP PowerBank direkte til en stikkontakt.
- Oplad altid GP NiMH batterier parvis i GP PowerBank. AA og AAA størrelse batterier kan godt oplades samtidigt. Oplad kun NiMH batterier.



- Placer batterierne i din GP PowerBank som vist med markeringer for (+) og (-). Undgå at vende batterierne omvendt, dvs. (-) polen mod (+).
- Oplad ikke batterier med samme størrelse, med forskellig kapacitet samtidigt.
- Den grønne LED vil forblive tændt under opladning. Kun hvis laderen afbrydes eller batterier fjernes vil den slukke.
- Opladningstid

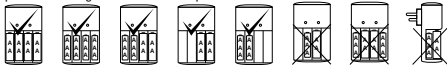
Størrelse	AA						
Kapacitet	2500 series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Timer	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Størrelse	AAA						
Kapacitet	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Timer	23	21	20	19	17.5	16	15

- Nye batterier skal første gang op-og aflades 2 til 3 gange før dem batterierne får fuld kapacitet og er optimeret til brug.
- Hvis batterier ikke er blevet brugt i flere uger, skal de altid oplades før de tages i brug.

Instrucciones De Uso

E

- Conectar GP PowerBank directamente a una salida de energía. Nunca utilizar extensiones.
- Utilizar siempre pilas GP Níquel Metal-Hidruro en pares cuando se utilice el cargador GP PowerBank. Las diferentes pilas recargables (medida AA y la medida AAA) pueden ser cargadas al mismo tiempo.



- Insertar las pilas GP Níquel Metal Hidruro dentro del PowerBank GP teniendo en cuenta la polaridad. Evitar cargarlas en sentido contrario al indicado.
- No cargar baterías de diferentes capacidades al mismo tiempo aunque sean de igual medida.
- El LED verde permanecerá siempre encendido durante la carga. El LED se apagará sólo cuando no esté conectado a la corriente o se saquen las baterías.
- Tiempo de carga

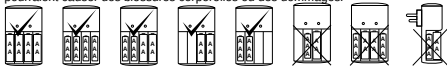
Tamaño	AA						
Capacidad	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Horas	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Tamaño	AAA						
Capacidad	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Horas	23	21	20	19	17.5	16	15

- Para Baterías nuevas, son necesarios 2 o 3 ciclos de carga y descarga para optimizar el funcionamiento de las baterías.
- Si las baterías están almacenadas más de una semana, siempre recargarlas antes de usarlas.

Conseils pour la charge

F

- Branchez directement GP PowerBank sur la prise de courant, n'utilisez pas de rallonge électrique.
- Chargez seulement des accus NiMH. Charger d'autres types d'accus ou de piles pourraient causer des blessures corporelles ou des dommages.



- Ne mélangez pas différents types d'accus ou de piles dans les appareils.
- Enlevez les accumulateurs de votre appareil électrique si celui-ci est susceptible de ne pas être utilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas incinérer, démonter ou court-circuiter les accumulateurs.
- Temps de charge

Format	AA						
Capacité	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Heures	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Format	AAA						
Capacité	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Heures	23	21	20	19	17.5	16	15

- Avec des piles neuves, il faut de 2 à 3 cycles de charge et décharge pour obtenir des performances optimales.
- Si les piles n'ont pas été utilisées pendant une semaine, rechargez les avant utilisation.

Důležitá upozornění

- GP PowerBank je určen pouze pro vnitřní použití. Nevystavujte ho sněhu a dešti.
- GP PowerBank používejte pouze k nabíjení NiMH baterií. U jiných typů baterií by mohlo dojít k jejich vytečení nebo výbuchu a následnému poranění osob nebo škodě.
- V el. přístrojích nepoužívejte současně různé typy baterií (např. NiMH, NiCd, alkalické, atd)
- Pokud přístroj nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterie.
- Nevhazujte baterie do ohně, nerozebírejte je a nezkratujte.
- Pokud se výkon baterií podstatně snižuje, je čas baterie vyměnit.
- Tato nabíječka má být správně umístěna ve vertikální poloze.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Vstupní napětí	120V AC	230V AC	230V AC
Výstupní napětí	2,8V	2,8V	2,8V
Nabíjecí proud	AA Typ AAA Typ	130mA 52mA	130mA 52mA
Nabíjecí teplota	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Skládavací teplota	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Achtung

- GP PowerBank eignet sich nicht für den Gebrauch im Freien. Von Regen und Schnee fernhalten.
- Benutzen Sie nur NiMH wiederaufladbare Batterien. Andere Batterietypen können beschädigt werden und Verletzungen hervorrufen.
- Niemals Akkus oder Batterien aus verschiedenen Chemien (NiMH, NiCd, Alkaline) mischen und mit GP PowerBank laden.
- Sollten Akkus lange Zeit nicht gebraucht werden, dann Akkus vom Ladegerät entfernen.
- Nicht ins Feuer werfen, auseinander bauen, oder Akkus kurz schließen.
- Sollte die Kapazität der Akkus nachlassen, dann Akkus austauschen.

	UL Stecker	BS Stecker	GS Stecker
Eingangsspannung	120V AC	230V AC	230V AC
Ausgangsspannung	2,8V	2,8V	2,8V
Ladestrom	AA AAA	130mA 52mA	130mA 52mA
Ladetemperatur	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Lagerungstemperatur	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Vigtigt

- GP PowerBank er kun beregnet til indendørs brug. Udsæt den ikke for regn eller kulde.
- Brug ikke GP PowerBank til at oplade NiCd eller Alkaline batterier.
- Brug ikke forskellige batterier (f.eks. NiCd eller Alkaline) i samme elektriske apparat.
- Tag batterierne ud af apparatet, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Batterierne må ikke udsættes for ild eller skilles ad. Kortslut ikke batterierne.
- Hvis kapaciteten på batterierne falder drastisk, er det tid til at udskifte dem.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Ind spænding volt	120V AC	230V AC	230V AC
Ud spænding Volt	2,8V	2,8V	2,8V
Ladestrøm	AA Size AAASize	130mA 52mA	130mA 52mA
Ladetemperatur	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Opbevaringstemperatur	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Importante

- GP PowerBank está diseñado para su uso dentro de casa. No exponerlo al agua.
- No utilizar GP PowerBank para cargar pilas de Cadmio o pilas Alcalinas.
- No mezclar diferentes tipos de pilas en el proceso de carga (ej. Níquel Metal-Hidruro, Cadmio, Alcalinas...) en el aparato eléctrico.
- Extraer las pilas del aparato eléctrico si éste no va a ser usado durante un largo período de tiempo.
- No exponer al fuego.
- Si los resultados de la pila decrecen sustancialmente, indicará que es el momento de reemplazar la pila por una nueva.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Voltage de entrada	120V AC	230V AC	230V AC
Voltage de salida	2,8V	2,8V	2,8V
Corriente durante la carga	Medida AA Medida AAA	130mA 52mA	130mA 52mA
Temperatura durante la carga	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Temperatura de almacenamiento de las pilas	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Important

- GP PowerBank est conçu seulement pour une utilisation à l'intérieur. Ne l'exposez pas à l'humidité, à la pluie ou à la neige.
- N'utilisez pas GP PowerBank pour charger des accus au Nickel Cadmium(NiCd).
- Ne mélangez pas différents types d'accus dans les appareils.
- Ne jetez pas au feu, ne court circuituez pas et ne démontez pas ces accus.
- Enlevez les accus de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Si la performance des accus décroît de façon significative, il est temps de les remplacer.

	Prise UL	Prise BS	Prise GS
Tension du courant d'entrée	120V AC	230V AC	230V AC
Tension du courant de sortie	2,8V	2,8V	2,8V
Courant de charge	Type R6 Type R03	130mA 52mA	130mA 52mA
Température pendant la charge	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Température de stockage des accus	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Latausohjeet

- Kytke GP PowerBank suoraan sähköpistokkeeseen, älä käytä jatkojohtoja.
- Lataa GP NiMH-akut aina pareittain. Sekä AA että AAA-akkuja voidaan ladata yhtäaikaaisesti.
- Asenna GP NiMH-akut oikein päin.
- Älä lataa samankokoisia mutta erikapasiteettisia akkuja samanaikaisesti.
- Vihreät LED-valot palavat latauksen aikana. Kun laturi irroitetaan seinästä tai kennot poistetaan, LED-valot eivät pala.
- Latausaika

Koko	AA				AAA			
Kapasiteetti	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh	
Tuntia	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13	
Koko	AAA				AA			
Kapasiteetti	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh	
Tuntia	23	21	20	19	17.5	16	15	

- * Ensimmäiset 3 käyttökertaa kennot tulee ladata täyteen ja käyttää tyhjiksi kennojen suorituskäynnin varmistamiseksi.
- * Jos kennot ovat käyttämättömiä yli viikon ajan, tulee ne käyttää tyhjiksi ennen uutta lataamista.

Charging instructions

- Connect GP PowerBank directly to a power source. Never use extension cords.
- Charge only GP NiMH batteries in GP PowerBank in pair(s). Both AA and AAA size batteries can be charged at the same time.
- Insert GP NiMH batteries into GP PowerBank according to the battery polarity. Avoid reverse charging.
- Do not charge same size batteries of different capacities at the same time.
- The green LED indicators will remain on during charging. Only when the charger is unplugged or the batteries are removed, the indicators will switch off.
- Charging Time

Size	AA				AAA			
Battery	2500 series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh	
Hour	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13	
Size	AAA				AA			
Battery	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh	
Hour	23	21	20	19	17.5	16	15	

- * For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance.
- * If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

- ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ GP POWERBANK ΚΑΤΕΥΘΕΙΑΝ ΣΕ ΜΙΑ ΠΙΠΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ. ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΟΚΑΤΑΓΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ.
- ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΙΣ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ GP NiMH ΣΤΟ GP POWERBANK ΠΑΝΤΑ ΣΕ ΖΕΥΓΑΡΙΑ. ΤΑ ΜΕΓΕΘΗ AA ΚΑΙ AAA ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΤΟΥΝ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΩΣ.
- ΟΤΑΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΙΣ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ GP NiMH ΣΤΟ GP POWERBANK ΝΑ ΠΡΟΣΕΧΤΕ ΤΗ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΜΙΑΤΑΡΙΩΝ. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΑΠΩΔΗ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.
- ΜΗ ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΙΣΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΑΛΛΑ ΔΙΑΦΕΡΕΤΙΚΗΣ ΧΑΡΙΤΙΚΟΤΗΤΑΣ.
- ΟΙ ΠΡΑΣΙΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΙΣ (LED) ΘΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΟΥΝ ΑΝΑΝΕΣΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ. ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Ο ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΠΗ Η ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΘΟΥΝ ΟΙ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ, ΤΟΤΕ ΘΑ <ΣΗΜΕΙΟΥΝ> ΟΙ ΕΝΔΕΙΞΙΣ.
- ΧΡΟΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

ΜΕΓΕΘΟΣ	AA				AAA			
ΧΑΡΙΤΙΚΟΤΗΤΑ	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh	
ΧΡΟΝΟΣ	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13	
ΜΕΓΕΘΟΣ	AAA				AA			
ΧΑΡΙΤΙΚΟΤΗΤΑ	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh	
ΧΡΟΝΟΣ	23	21	20	19	17.5	16	15	

- * ΓΙΑ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ, ΠΙΛΑΙΤΕΙΤΑΙ 2 ΝΕ 3 ΦΟΡΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΕΣΤΙΟΒΟΗ ΤΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΤΗΣ ΜΙΑΤΑΡΙΑΣ.
- * ΕΑΝ ΟΙ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΕΙΝΑΙ ΑΝΕΝΕΡΓΕΣ ΓΙΑ ΠΑΡΑΛΙΑΝΟ ΑΠΟ ΜΙΑ ΕΡΩΘΜΑΔΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΞΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΝΤΑΙ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ.

Feltöltés

- Csatlakoztassa a GP PowerBankot közvetlenül az áramforráshoz /220 V/ Soha ne használjon hosszabbító zsinórt.
- A GP Ni-MH akkumulátorokat mindig párbán töltse fel a GP PowerBankban. Az AA és AAA méretű telepek töltethetők egy időben.
- Helyezze be a GP Ni-MH telepeket a GP PowerBank-ba polaritásuknak megfelelően.
- Azonos méretű, de különböző kapacitású akkumulátorok nem tölthetők egyszerre!
- A zöld LED-ek a töltés ideje alatt folyamatosan világítanak. Csak akkor alszanak el, ha a töltő kihúzza a dugaszoló aljzatból, vagy az akkumulátorokat eltávolítja töltőből.
- Töltési idő

Méret	AA				AAA			
Kapasitás	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh	
Töltési idő (óra)	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13	
Méret	AAA				AA			
Kapasitás	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh	
Töltési idő (óra)	23	21	20	19	17.5	16	15	

- * Az optimális teljesítmény eléréséhez az új akkumulátor használatát 2-3 teljes töltés-mérités ciklussal kezdje.
- * Amennyiben az akkumulátort egy hétnél hosszabb ideig tárolja, használat előtt mindenképpen újra töltse fel.

Korištenje punjača

- Priključite GP PowerBank punjač direktno u utičnicu. Nikada ne koristite produžni kabe
- U paruparovima punite smo GP NiMH baterije u GP PowerBank punjaču. Istovremeno se mogu puniti AA i AAA baterije.
- Umetnite GP NiMH punjive baterije u GP PowerBank punjač sukladno polaritetu naznačenom na baterijama (+, -). Ne punite obrnuto postavljene barerije.
- Ne punite istovremeno baterije iste veličine a različitog kapaciteta.
- Za vrijeme punjenja, zeleni LED pokazivač je upaljen. Pokazivač će se ugasisi samo kada je punjač izvučen iz utičnice ili su baterije izvađene.
- Vrijene punjenja

Vrsta	AA				AAA			
Baterija	2500 serija	2300 serija	2100 serija	2000 serija	1800mAh	1600mAh	1300mAh	
Sati	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13	
Vrsta	AAA				AA			
Baterija	950 serija	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh	
Sati	23	21	20	19	17.5	16	15	

- * Nove baterije zahtijevaju 2 - 3 ciklusa potpunog punjenja i pražnjenja kako bi postigle zadane karakteristike.
- * Ako se baterije ne koriste više od tjedan dana, uvijek ih nadopunite prije uporabe.

FİN

Tärkeää

- GP PowerBank on suunniteltu ainoastaan sisäkäyttöön, älä altista sitä vedelle tai lumelle.
- Huom! Lataa ainoastaan NiMH-akkuja GP PowerBank Minissä.
- Älä sekoita erityyppisiä akkuja tai paristoja (esim NiMH, NiCd, alkalii ym.) käyttämässäsi laitteessa.
- Poista akut laitteesta, jos et käytä sitä pitkään aikaan.
- Älä riko tai oikosulje akkuja. Älä altista akkuja avotulelle.
- Jos akkujen suorituskäyky laskee olennaisesti, on aika vaihtaa ne uusiin.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Käyttöjännite	120V AC	230V AC	230V AC
Ulostulojännite	2.8V	2.8V	2.8V
Latausvirta, AA koko	130mA	130mA	130mA
AAA koko	52mA	52mA	52mA
Lataustämpötilä	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Akkujen säilytystämpötilä	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Important

- GP PowerBank is designed for indoor use only. Do not expose it to rain or snow.
- Charge only NiMH type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- Do not mix different types of batteries (eg. NiMH, NiCd, alkaline, etc) in the electrical device.
- Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
- Do not incinerate, disassemble or short circuit batteries.
- If the performance of the batteries decrease substantially, it is time to replace the batteries.
- This direct plug-in power unit shall be correctly orientated in a vertical or floor mount position.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Input voltage	120V AC	230V AC	230V AC
Output voltage	2.8V	2.8V	2.8V
Charging current AA	130mA	130mA	130mA
AAA	52mA	52mA	52mA
Charging temperature	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Battery storage temperature	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ο GP POWERBANK ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟΣ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, ΜΗ ΤΟΝ ΕΚΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Η ΧΙΟΝΙ.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ GP POWERBANK ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ NiCd Η ΑΑΚΑΛΙΚΕΣ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ.
- ΜΗΝ ΑΝΑΜΙΓΝΥΕΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΜΙΑΤΑΡΙΩΝ (d. NiMH, NiCd, ΑΑΚΑΛΙΚΕΣ, K.A.I.I.) ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- ΝΑ ΒΓΑΖΕΤΕ ΤΙΣ ΜΙΑΤΑΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ, ΕΑΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΜΗ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΓΙΑ ΠΟΛΥ ΚΑΙΡΟ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΑΠΟ ΤΗ ΠΙΠΑ.
- ΜΗΝ ΑΙΟΤΕΦΡΩΝΕΤΕ, ΑΝΟΙΓΕΤΕ Η ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ ΤΙΣΜΙΑΤΑΡΙΕΣ.
- ΕΑΝ Η ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΩΝ ΜΙΑΤΑΡΙΩΝ ΕΧΕΙ ΜΕΙΩΘΕΙ ΔΡΑΣΤΙΚΑ, ΕΙΝΑΙ ΚΑΙΡΟΣ ΝΑ ΤΙΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
ΤΑΣΗ ΕΙΣΟΔΟΥ	120V AC	230V AC	230V AC
ΤΑΣΗ ΕΞΟΔΟΥ	2.8V	2.8V	2.8V
ΕΝΤΑΣΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΓΙΑ	130mA	130mA	130mA
AAA	52mA	52mA	52mA
ΦΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΜΙΑΤΑΡΙΩΝ	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Fontos

- A GP PowerBank zárt helységben való használatra alkalmas, ügyeljen, hogy ne érje víz.
- Ne használja a GP PowerBankot Ni-CD vagy lúgos telepek töltésére.
- Az elektromos készülékben ne használjon egyszerre különböző típusú telepeket /pl. Ni-MH, Ni-CD, elem stb. /
- Vegye ki a telepeket az elektromos készülékből, ha huzamosabb ideig nem használja.
- Ne dobja tűzbe, ne szedje szét és ne zárja rövidre a telepeket!
- Ha a telepek teljesítménye jelentősen csökken, akkor ki kell cserélni őket.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Kimenő feszültség	120V AC	230V AC	230V AC
Bemenő feszültség	2.8V	2.8V	2.8V
Töltő áram	130mA	130mA	130mA
AAA méret	52mA	52mA	52mA
Töltési hőmérséklet	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Telep tárolási hőmérséklet	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Važno

- GP PowerBank punjač namjenjen je uporabi u zatvorenom prostoru. Ne izlažite ga vlagi, kiši ili snijegu.
- Koristite samo NiMH punjive baterije. Ostali tipovi baterija mogu prsnuti te tako izazvati ozljedu ili napraviti štetu.
- U električnim uređajima ne miješajte različite vrste baterija (NiCd, NiMH, Alkalne, i dr.).
- Izvadite baterije iz uređaja ako ga nećete koristiti duže vrijeme.
- Ne spaljujte baterije, ne rastavljajte ih ili kratko spojajte.
- Ako se kvaliteta rada baterija vidno smanji, zamijenite baterije novima.
- Ovaj direktni «Plug-in» urežaj treba biti u okomitom ili vodoravnom položaju za vrijeme punjenja.

	UL utikač	BS Utikač	GS Utikač
Ulazni napon	120V AC	230V AC	230V AC
Izlazni napon	2.8V	2.8V	2.8V
Struja punjenja AA	130mA	130mA	130mA
AAA	52mA	52mA	52mA
Uvjeti okoline	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Temperatura čuvanja baterija	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Jamstvo

Jamstvo na proizvod je 1 godina. Jamstvo se priznaje uz predočenje originalnog računa. Čuvajte svoj račun do isteka jamstva. U slučaju kvara, javite se na mjesto kupnje ili kod uvoznika.

Instruções para a carga

1. Connettere il GP PowerBank alla presa di tensione. Non utilizzare cordoni di prolunga.
2. Caricare sempre le Batterie GP al NiMH in coppia. Potete ricaricare contemporaneamente sia le Batterie AA (Stilo) che AAA (Ministilo).
3. Inserire le Batterie rispettando la polarità, evitare l'inversione.
4. Non ricaricare insieme Batterie di diversa capacità o provenienza.
5. I LED verdi rimangono accesi durante la carica, si spengono solo se il caricatore o le pile vengono disinserite.
6. Tempi di carica

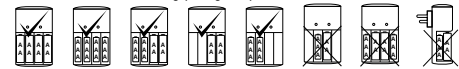
Typo	AA						
Capacità	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Ore	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Typo	AAA						
Capacità	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Ore	23	21	20	19	17.5	16	15

* Per batterie nuove sono necessari 2 o 3 cicli completi di carica / scarica per ottimizzare le prestazioni e raggiungere la capacità dichiarata.

* Se le batterie sono lasciate fuori dal GP PowerBank per più di una settimana, ricaricarle prima dell'uso.

Lading

1. GP PowerBank settes direkte i en veggkontakt. Ikke bruk skjøteledning.
2. GP NiMH batterier skal alltid lades parvis i GP PowerBank. Batterier av forskjellig størrelse kan lades samtidig (AA og AAA).



3. Sørg for korrekt polaritet batteriets +pol monteres mot +.
4. Ikke lad batterier med forskjellig kapasitet sammen, selv om batteristørrelsen er den samme.
5. Den grønne lysdioden vil lyse kontinuerlig under lading. Lysdioden vil kun slukke dersom strømløstførselen brytes eller batteriene fjernes fra laderen.
6. Ladetider

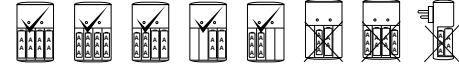
Batt type	AA						
Kapasitet	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Timer	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Batt type	AAA						
Kapasitet	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Timer	23	21	20	19	17.5	16	15

* Ved førstestegangs bruk bør batteriene lades / utlades 2-3 ganger får å sikre best mulig ytelese.

* Dersom batteriene har vært lagret i mer en 1 uke må de lades opp før bruk.

Laadinstucties

1. Stop de GP PowerBank in het stopcontact. Gebruik nooit een verlengsnoer.
2. Laad de GP NiMH-batterijen altijd per twee of per vier. Batterijen van het formaat AA en AAA kunt u tegelijkertijd laden.



3. Plaats de GP NiMH-batterijen in de GP PowerBank volgens de juiste polariteit (+/-).
4. Laad batterijen niet verscheidende capaciteiten niet tegelijkertijd op.
5. De groene LED's lichten op ter controle dat de batterijen juist zijn ingeleegd en het laadproces is gestart. De LED's gaan pas uit als de lader uit het stopcontact wordt gehaald of als de batterijen uit de lader worden genomen.
6. Laadduur

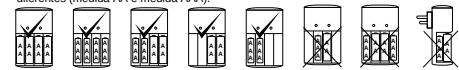
Formaat	AA						
Capaciteit	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Tijd in uren	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Formaat	AAA						
Capaciteit	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Tijd in uren	23	21	20	19	17.5	16	15

* Nieuwe batterijen dienen eerst 2 tot 3 maal volledig geladen en ontladen te worden voor u over hun volledige capaciteit kunt beschikken.

* Batterijen die meer dan een week werden opgeslagen, dienen voor gebruik eerst te worden opgeladen.

Instruções De Uso

1. Ligar o GP PowerBank diretamente a uma toma de energia. Nunca utilizar extensões.
2. Utilizar sempre pilhas GP Níquel Metal Hidreto, em pares, para o carregador GP PowerBank. Podem ser carregadas ao mesmo tempo pilhas recarregáveis de medidas diferentes (medida AA e medida AAA).



3. Introduzir as pilhas GP Níquel Metal Hidreto no PowerBank GP observando a polaridade. Evitar carregar as pilhas no sentido contrário ao indicado.
4. Não carregar baterias de diferentes capacidades ao mesmo tempo, ainda que tenham a mesma medida.
5. Durante o processo de carga, o piloto verde mantém-se aceso, apagando-se só quando se retirem as pilhas ou se desligue o carregador.
6. Tempo para carregar

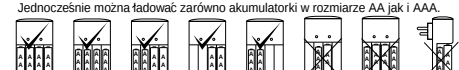
Tamanho	AA						
Capacidade	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Horas	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Tamanho	AAA						
Capacidade	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Horas	23	21	20	19	17.5	16	15

* As pilhas novas necessitam ser carregadas e descarregadas duas ou três vezes antes de ser um desempenho ótimo.

* Se as pilhas têm que permanecer guardadas durante mais de uma semana, deverão ser recarregadas antes da sua utilização.

Instrukcja ładowania

1. GP PowerBank powinien być włączony bezpośrednio do źródła zasilania. Nie należy używać przedłużaczy.
2. Akumulatory NiMH należy w GP PowerBank zawsze ładować parami. Jednocześnie można ładować zarówno akumulatory w rozmiarze AA jak i AAA.



3. Akumulatory muszą być umieszczone w GP PowerBank zgodnie z polaryzacją.
4. Nie ładować jednocześnie akumulatorów tej samej wielkości lecz o różnych pojemnościach.
5. Zielone diody LED pozostają zapalone podczas ładowania. Jedyne w przypadku odłączenia ładowarki od sieci lub wyjścia akumulatorów, diody gasną.
6. Czas ładowania

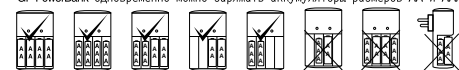
Rozmiar	AA						
Pojemność	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Godziny	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Rozmiar	AAA						
Pojemność	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Godziny	23	21	20	19	17.5	16	15

* Nowe akumulatory wymagają 2 do 3 cykli ładowanie - rozładowanie do osiągnięcia pełnej pojemności.

* Akumulatory nieużywane przez ponad tydzień, wymagają naładowania przed użyciem.

Инструкция по зарядке

1. Подключите GP PowerBank непосредственно к источнику тока. Не используйте удлинители.
2. Всегда заряжайте никель-металлгидридные аккумуляторы GP с помощью GP PowerBank. Одновременно можно заряжать аккумуляторы размеров AA и AAA.



3. Вставьте никель-металлгидридные аккумуляторы GP в GP PowerBank соблюдая полярность. Избегайте переполсовки.
4. Не заряжайте одновременно аккумуляторы с разной емкостью.
5. Зеленые светодиодные индикаторы горят в процессе зарядки. Индикаторы гаснут только при отключении зарядного устройства от сети или вынутых из него аккумуляторов.
6. Продолжительность заряда

Размер	AA						
Емкость	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Часы	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Размер	AAA						
Емкость	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Часы	23	21	20	19	17.5	16	15

* новые аккумуляторы батарейки требуют 2-3 цикла заряда разряда для достижения максимальной емкости.

* если аккумуляторы не использовались более одной недели, зарядите их перед использованием.

Importante

Il Vostro GP PowerBank deve essere utilizzato in ambiente protetto, non esporlo alla pioggia o neve.

ATTENZIONE! NON CARICARE Batterie Nichel-Cadmio od Alcaline

1. Non usare diversi tipi di Batterie nello stesso GP PowerBank.
2. Togliere le Batterie dall'apparato quando non devono essere utilizzate per lungo tempo.
3. Non cortocircuitare, non esporre al fuoco, non aprire le Batterie.
4. Quando le Batterie perdono la loro capacità è necessario cambiarle.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Tensione:	120V AC	230V AC	230V AC
Tensione di uscita:	2,8V	2,8V	2,8V
Corrente di carica	AA AAA 130mA 52mA	130mA 52mA	130mA 52mA
Temperatura di carica:	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Temperatura di funzionamento:	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Viktig

1. GP PowerBank er kun beregnet for innendørs bruk, utsett ikke GP PowerBank for regn eller kulde.
2. Ikke bruk GP PowerBank til å lade NiCd eller Alkaliske batterier.
3. Bland ikke ulike typer batterier (t. eks NiMH, NiCd, alkaliske) i samme elektriske apparat.
4. Ta ut batteriene av apparater som ligger i lengre perioder uten å være i bruk.
5. Utsatt ikke batteriene for åpen ild. Demonter ikke batteriene. Kortslett ikke batteriene.
6. Dersom batteriets kapasitet minker betydelig, da er dette et tegn på at batteriets levetid nærmer seg slutten. Batteriet må da byttes ut med et nytt.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Driftsspenning inng	120V AC	230V AC	230V AC
Driftsspenning utg	2,8V	2,8V	2,8V
Ladestrom:	AA Size AAA Size 130mA 52mA	130mA 52mA	130mA 52mA
Ladetemperatur	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Temperat under lagring	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Belangrijk

1. De GP PowerBank is ontwikkeld voor gebruik binnenshuis. Lader niet blootstellen aan regen of sneeuw.
2. Gebruik de GP PowerBank enkel voor het herladen van NiMH-batterijen. Het gebruik van andere soorten batterijen kan immers leiden tot explosie met lichamelijk letsel tot gevolg.
3. Gebruik nooit verschillende batterijssystemen door elkaar in hetzelfde toestel (bv. NiMH, NiCd, alkaline enz.).
4. Haal de batterijen uit het toestel indien dit voor langere tijd niet zal worden gebruikt.
5. Batterijen nooit in vuur werpen, demonteren of kortsluiten.
6. Indien de prestaties van de batterijen aanzienlijk teruglopen, is het tijd deze te vervangen.
7. Gebruik dit steekkermodel enkel in verticale positie (rechtstaand).

	UL-stekker	BS-stekker	GS-stekker
Ingangsvoltage	120V AC	230V AC	230V AC
Uitgangsvoltage	2,8V	2,8V	2,8V
Laadstroom:	AA-Formaat AAA-Formaat 130mA 52mA	130mA 52mA	130mA 52mA
Laadtemperatuur	0°C tot 45°C	0°C tot 45°C	0°C tot 45°C
Bewaartemperatuur van batterij	-20°C tot 35°C	-20°C tot 35°C	-20°C tot 35°C

Importante

1. O GP PowerBank foi projectado para ser usado dentro de casa. Não expor à água.
2. Não utilizar o GP PowerBank para carregar pilhas de Cádmio ou pilhas Alcalinas.
3. Não misturar diferentes tipos de pilhas no aparelho eléctrico no processo de carga (ex.: Níquel Metal Hidreto, Cádmio, Alcalinas...).
4. Retirar as pilhas do aparelho eléctrico se o mesmo não for utilizado durante um longo período de tempo.
5. Não expor ao fogo.
6. Se os resultados oferecidos pela pilha decrescerem substancialmente, isso indicará que deve ser substituída por uma nova.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Voltagem de entrada	120V AC	230V AC	230V AC
Voltagem de saída	2,8V	2,8V	2,8V
Corrente durante a carga	Medida AA Medida AAA 130mA 52mA	130mA 52mA	130mA 52mA
Temperatura durante a carga	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Temperatura de armazenagem das pilhas	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Uwagi

1. GP PowerBank jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Niedopuszczalne jest wystawianie urządzenia na działanie deszczu bądź śniegu.
2. W GP PowerBank nie wolno ładować akumulatorów NiCd ani baterii alkalicznych.
3. W zasilanym urządzeniu elektrycznym nie wolno używać jednocześnie różnych typów baterii i akumulatorów (NiMH, NiCd alkalicznych, itp.).
4. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulatory.
5. Akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia, rozbiierać ani zwierać.
6. Jeśli akumulatory wykazują objawy wyczerpania, należy je wymienić na świeżo naładowane.

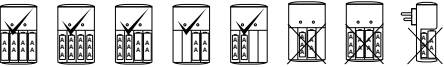
	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Napiecie wejściowe:	120V AC	230V AC	230V AC
Napiecie wyjściowe:	2,8V	2,8V	2,8V
Prąd ładowania:	RozmiarAA RozmiarAAA 130mA 52mA	130mA 52mA	130mA 52mA
Temperatura ładowania	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Temperatura przechowywania baterii	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Внимание

1. GP PowerBank предназначен только для использования внутри помещений. Берегите его от дождя и снега.
2. Не используйте GP PowerBank для зарядки никель-кадмиевых аккумуляторов или щелочных батареек.
3. Не вставляйте в устройство одновременно аккумуляторы различных систем, т.е. никель-металлгидридные с никель-кадмиевыми, щелочными батарейками и т.п.
4. Если аккумуляторы не предназначены к скорому использованию, выньте их из зарядного устройства.
5. Берегите аккумуляторы от огня, не вскрывайте их и не допускайте короткого замыкания.
6. Если аккумуляторы не набирают полной емкости, пора их заменить.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Входное напряжение	120V AC	230V AC	230V AC
Выходное напряжение	2,8V	2,8V	2,8V
Ток зарядки	130mA 52mA	130mA 52mA	130mA 52mA
Температура зарядки	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Температура хранения аккумуляторов	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Laddningsinstruktioner

1. Anslut GP PowerBank direkt till ett vägguttag.
 2. Ladda alltid GP NiMH batterierna parvis i GP PowerBank. Både AA- och AAA-storlek kan laddas på samma gång. Ladda endast NiMH batterier.
- 
3. Sätt i GP NiMH batterierna i GP PowerBank vända enligt markeringarna för (+) och (-). Undvik omvänd laddning, dvs (-) polen mot (+).
 4. Ladda inte batterier av samma storlek med olika kapacitet på samma gång.
 5. De gröna LED indikatorerna kommer att lysa under laddning. Indikatorerna kommer endast att slås av då laddaren inte sitter i uttaget eller då det inte sitter några batterier i laddaren.
 6. Laddtid

Storlek	AA						
Kapacitet	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Timmar	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Storlek	AAA						
Kapacitet	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Timmar	23	21	20	19	17.5	16	15

* När batterierna är nya skall de laddas samt urladdas 2 till 3 gånger för att uppnå optimal prestanda.
* Batterierna skall alltid laddas om de inte använts på mer än en vecka.

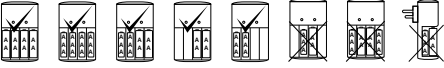
S

Viktigt

1. GP PowerBank är gjord endast för inomhusbruk. Utsätt den därför ej för regn eller kyla.
2. Använd inte GP PowerBank för att ladda NiCd eller alkaline batterier.
3. Blanda inte olika typer av batterier (t.ex. NiMH, NiCd, alkaline, etc) i den elektriska apparaturen.
4. Ta ur batterierna ur apparaturen om den inte skall användas under en längre tid.
5. Utsätt inte batterierna för eld. Ta inte isär eller kortslut batterierna.
6. Om batterikapaciteten avsevärt minskar, då är det tid att byta ut batterierna mot nya.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Ingående volt	120V AC	230V AC	230V AC
Utgående volt	2.8V	2.8V	2.8V
Laddningsström	AA Size AAASize	130mA 52mA	130mA 52mA
Laddningstemperatur	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Batterilagringstemperatur	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Podmienky nabíjania

1. Pripojte GP PowerBank priamo do zásuvky. Nikdy nepoužívajte predlžovací šnúru.
 2. Vždy nabíjajte GP NiMH batérie v GP PowerBank v pároch. Obe veľkosti AA & AAA môžu byť nabíjané súčasne.
- 
3. Vložte GP NiMH batérie do GP PowerBank podľa vyznačenej polarity. Vyvarujte sa nabíjania pri obrátenej polarite.
 4. Nenabíjajte naraz články z rozdielnymi kapacitami, i keď sú stejného rozmeru.
 5. Zelené LED indikátory svetia po celú dobu nabíjania. Len v prípade odpojenia nabíjačky zo siete indikátory zhasnú.
 6. Doba nabíjania

Rozmer	AA						
Kapacita	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Hodiny	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Rozmer	AAA						
Kapacita	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Hodiny	23	21	20	19	17.5	16	15

* Pri použití nových batérií dochádza k optimalizácii výkonu článkov až po 2-3 násobnom nabíí a vybití.
* Pokiaľ sú batérie skladované viac ako jeden týždeň, doporučujeme ich pred použitím vždy dobiť.

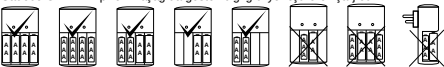
SK

Dôležité upozornenie

1. GP PowerBank je určený len na vnútorné použitie. Nevystavujte ho snehu a daždi.
2. GP PowerBank nabíjajte iba batérie typu NiMH. U iných typov batérií môže dôjsť k vytečeniu batériei, výbuchu, poraneniu osôb či materiálným škodám.
3. V el. prístrojoch nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií (napr. NiMH, NiCd, alkalické, atď.)
4. Pokiaľ prístroj nepoužívate dlhšiu dobu, vyberte batérie.
5. Nezhadzujte batérie do ohňa, nerozoberajte ich a neskratujte.
6. Pokiaľ sa výkon batérie podstatne znižuje, je čas batériu vymeniť.
7. Tato nabíjačka má byť správne umiestnená vo vertikálnej polohe.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Vstupné napätie	120V AC	230V AC	230V AC
Výstupné napätie	2.8V	2.8V	2.8V
Nabíjací prúd	AA Typ AAA Typ	130mA 52mA	130mA 52mA
Nabíjacia teplota	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Skládovacia teplota	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Şarj Talimatı

1. GP PowerBank cihazını direkt olarak elektrik prizine takınız. Kesinlikle ara kablo kullanmayınız.
 2. Sadece GP NiMH pillerini aşağıda gösterildiği gibi yerleştirerek şarj ediniz.
- 
3. GP Ni-MH pillerini cihaza, polaritelerini (+ ve - kutuplarını) dikkate alarak yerleştiriniz. Kesinlikle kutupları ters yerleştirmeyiniz.
 4. Değişik kapasiteye sahip aynı ölçüdeki pilleri aynı anda şarj etmeyiniz.
 5. Yeşil renkli LED göstergeler şarj müddeti boyunca yanacaktır. Cihazı prizden çekerseniz veya pilleri çıkarırsanız göstergeler sönecektir.
 6. Şarj Süreleri

Pil Ölçüsü	AA						
Pil Kapasitesi	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Saat	24.5	22.5	20.5	19.5	18	16	13
Pil Ölçüsü	AAA						
Pil Kapasitesi	950 series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Saat	23	21	20	19	17.5	16	15

* İlk kullanımlarda pilinizi mümkünse 2-3 defa tam şarj ve deşarj yapmanız, pilin kullanım kapasite ve ömrünü en üst düzeyde tutacaktır. Pilleri tam olarak doldurmak için, yukarıda ki tabloda gösterilen süreler kadar şarj etmeniz gerekmektedir.

TR

Uyarı

1. GP PowerBank II cihazı sadece kapalı mekan kullanımları için dizayn edilmiştir.
2. Sadece Ni-Mh pilleri şarj ediniz. Diğer tip pillerin şarj edilmesi pilin akması, çatlaması gibi zarar ve hasarlara neden olabilir.
3. Ni-Mh, Ni-Cd, Alkalın tiplerini aynı anda şarj etmeyiniz.
4. Eğer çok uzun bir süre pil şarj etme ihtiyacınız yoksa, cihazı elektrik prizinden çıkarınız.
5. Pilleri kesinlikle açmayınız, ezmeyiniz ve kısa devre yaptırmayınız.
6. Belirli bir süre sonunda pillerin performansı düşerse, pillerinizi değiştiriniz.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Giriş Voltajı	120V AC	230V AC	230V AC
Çıkış Voltajı	2.8V	2.8V	2.8V
Şarj Akımı	AA Size AAA Size	130mA 52mA	130mA 52mA
Trickle Şarj Isısı	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Pil muhafaza sıcaklığı	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

HB

הוראות בטיחות

- מיועד לשימוש פנים בלבד ולא במקום חשוף לגשם וכו'.
- מנע חדירת מים או לחות.
- הרחק מטמפרטורות קיצוניות כגון ליד רדיאטור או תנור חם או מקום הפתוח לשמש.
- הרחק מגרות דולקים, סיגריות וסיגרים דלוקים, להבה גלויה וכו'.
- מנע נפילת עצמים או התזות נוזלים כולל חומצות כשהן על המסען.
- חבר רק לשקע המספק רמת מתח המסומנת על המסען.
- כדי להקטין סכנת נזק לכבל החשמלי, אחוז בספק הכוח ומשך אותו מהשקע.
- **אזהרה:** לעולם אין להחליף את הפתיל או התקע בתחליפים לא מקוריים. אם התקע אינו מתאים לשקע, השתמש במתאם לפי המלצות היצרן. חיבור לקוי עלול לגרום להתחשמלות המשתמש.
- בשימוש עם כבל מאריך יש לוודא תקינות מוליך הארקה שבכבל.